

1. Академический язык в письменной коммуникации

Le style académique : comment le respecter ?

Exercice 1. Lisez le texte.

Lorsque nous parlons de style académique, nous envisageons le plus souvent le domaine de l'écrit et de la rédaction universitaire. Nous nous concentrons d'ailleurs sur cet aspect dans cet article. Néanmoins, d'autres domaines sont concernés par ce qui répond aux exigences académiques. Le style académique touche aussi les arts tels que la peinture et la sculpture.

Le sculpteur Auguste Bartholdi, qui a conçu avec Gustave Eiffel et Eugène Viollet-le-Duc la Statue de la Liberté, est considéré comme un artiste académique.

La définition la plus appropriée du mot style est celle provenant du Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales (CNTRL) : "Ensemble des moyens d'expression (vocabulaire, images, tours de phrase, rythme) qui traduisent de façon originale les pensées, les sentiments, toute la personnalité d'un auteur."

Le style académique est ainsi celui qui se conforme aux normes préconisées par les académies.

Les termes familiers ne correspondent pas au style académique. Dans un écrit académique, il sera nécessaire d'employer le terme "professeur" et non celui de "prof".

Les préconisations portant sur l'emploi de la première personne (je, nous) ne sont pas identiques en fonction des disciplines et parfois même des universités.

Le style académique universitaire correspond à un langage soutenu visant la clarté, la précision, la concision, la neutralité et la cohérence.

Il est nécessaire de rendre vos écrits clairs et accessibles, et ce même si le contenu présenté s'avère complexe.

Publié par Agathe Costes.

Exercice 2. Faux ou vrai?

1. Lorsque nous parlons de style académique, nous envisageons le plus souvent le domaine de l'oral.
(-) Vrai
(+) Faux
2. Le style académique ne touche jamais les arts tels que la peinture et la sculpture.
(-) Vrai
(+) Faux
3. Les termes familiers ne correspondent pas au style académique.
(+) Vrai
(-) Faux
4. Il faut toujours employer la première personne (je, nous) dans le style académique.
(-) Vrai
(+) Faux
5. Le style académique universitaire correspond à un langage parlé.
(-) Vrai
(+) Faux
6. Il est nécessaire de rendre vos écrits clairs et accessibles.

- (+) Vrai
- (-) Faux

Exercice 3. Lisez le texte.

L'avant-propos dans les écrits académiques

Qu'est-ce qu'un avant-propos ?

Un avant-propos est un texte court introduisant le début d'un ouvrage. Il peut être rédigé par l'auteur du document ou une tierce personne dans un livre, un rapport, un mémoire, etc.

Le terme avant-propos a d'abord été utilisé pour nommer un court texte positionné au début d'un livre. Il a été utilisé pour la première fois au 16e siècle pour indiquer "bref discours en tête d'un livre"

Avant-propos : différences avec le résumé et la préface

L'avant-propos est souvent confondu avec la préface et le résumé. Il est toutefois nécessaire de ne pas les confondre dans le cadre d'un écrit académique.

- L'avant-propos précise le sujet exploré, le type de document produit, les raisons qui ont poussé à étudier ledit sujet, les objectifs du travail et les difficultés rencontrées.
- La préface peut notamment inclure si besoin les remerciements. Elle présente le parcours de l'étudiant, son profil, ses expériences et les destinataires du document.
- Le résumé présente globalement l'objectif du document. Il commence par expliquer le choix du titre de l'écrit académique, puis propose un aperçu synthétique de celui-ci (a problématique, les travaux effectués, les découvertes réalisées et leur signification).

Globalement, il faut retenir que l'avant-propos explique les motivations qui ont mené à travailler sur le sujet, les objectifs de l'étude et les difficultés rencontrées, mais n'aborde pas les résultats et leur signification.

Que doit contenir un avant-propos ?

L'avant-propos doit :

- exposer le sujet et le type de document présenté ;
- expliquer les motivations ou les raisons ayant poussé à étudier le sujet ;
- indiquer l'objectif du travail réalisé ;
- préciser les difficultés rencontrées.

Publié par Agathe Costes.

Exercice 4. Faux ou vrai?

1. Un avant-propos est un texte long introduisant le début d'un ouvrage.

- (-) Vrai
- (+) Faux

2. Il peut être rédigé par une tierce personne dans un livre, un rapport, un mémoire.

- (+) Vrai
- (-) Faux

3. L'avant-propos précise les objectifs du travail et les difficultés rencontrées.

- (+) Vrai
- (-) Faux

4. La préface ne peut pas contenir de remerciements.

- (-) Vrai
- (+) Faux

5. Le résumé explique le choix du titre de l'écrit académique.

- (+) Vrai
- (-) Faux

Exercice 5. Lisez le texte.

Les abréviations, acronymes et symboles

Publié par Justine Debret.

Une abréviation est le raccourcissement d'un mot (ou groupe de mots). Ce mot est alors représenté par un caractère ou un groupe de caractères.

Il faut distinguer trois grandes catégories d'abréviations :

- Les abréviations à proprement dites.
- Les sigles et les acronymes.
- Les symboles.

Les abréviations à proprement dites

Faire une abréviation consiste à :

• Retrancher les lettres finales d'un mot en coupant devant une voyelle et après une consonne.

- Remplacer les lettres finales par un point abrégatif.

Point abrégatif et ponctuation

Le point abrégatif se confond avec le point final et les points de suspension. Toutefois, il ne remplace aucun autre signe de ponctuation. Si l'abréviation terminant la phrase figure entre parenthèses, le point final est obligatoire.

Les sigles et les acronymes

Le sigle est uniquement formé des lettres initiales d'un groupe de mots (une seule par mot).

L'acronyme peut comporter des lettres autres que des initiales du groupe de mots et il se prononce comme un seul mot.

Les symboles

Il existe une multitude de symboles. Ces abréviations permettent aux gens et aux institutions de se comprendre dans certains domaines (arithmétique, physique, chimie...) indépendamment des frontières linguistiques.

Système international d'unités

Les symboles des unités sont exprimés en minuscules, sauf lorsqu'ils sont dérivés de noms propres. Ils sont invariables et sont les mêmes dans toutes les langues. Ils ne sont jamais suivis d'un point.

On doit toujours laisser une espace entre le nombre et le symbole et on emploie un symbole que s'il est précédé d'un nombre écrit en chiffres.

On ne doit jamais commencer une phrase par un symbole.

Exercice 6. Reliez correctement:

1. Les abréviations à proprement dites	a. BENELUX = Belgique, Nederland, Luxembourg
2. Les sigles et	b. h = heure A = ampère min = minute kW = kilowatt 40 h, 3,5 m, 15 ml et 36 °C. 50 g (et non cinquante g)
3. les acronymes	c. vol.(ume) boul.(evard) févr.(ier) dict.(ionnaire)
4. Les symboles	d. OPEP = Organisation des Pays exportateurs de Pétrole

Clé: 1c, 2d, 3a,4 b

Exercice 6. Lisez le texte ci-dessous

L'évolution de la population mondiale étudiante dans les années à venir

« S'il est difficile d'estimer avec précision la population étudiante pour les années à venir et si l'ONU (Organisation des Nations Unies) prévoit une **stagnation** mondiale des 18-30 ans d'ici à 2025, il est cependant possible d'anticiper de **fortes variations** selon les zones géographiques.

En Europe, un très **net recul** de la population jeune pourrait être enregistré sur le continent européen. Ce serait le cas pour l'UE (Union Européenne) dans son ensemble (-10 %), particulièrement en Allemagne et en Pologne, et surtout Hors de l'UE (-22 %), comme c'est déjà le cas en Russie.

En Afrique subsaharienne, la population des 18-30 ans pourrait **progresser** de 24 % (+57 millions) d'ici à 2025, avec une **hausse record** des effectifs au Nigéria, en Éthiopie et en République Démocratique du Congo (+25 millions en cumul). De même, le Niger verrait ses effectifs de 18-30 ans **progresser** de 60 % (+2 millions) entre 2015 et 2025.

En Afrique du Nord, au contraire, la population étudiante serait en **régression** (-11 %).

L'Amérique du Nord verrait sa population baisser légèrement tandis que les zones Amérique centrale et Amérique du Sud seraient en **modeste progression**.

En Asie-Océanie, la zone connaîtrait de **fortes variations** : Les effectifs des 18-30 ans seraient globalement revus à la **baisse** (-7 %, soit -56 millions), mais l'Inde, le Pakistan, l'Indonésie et les Philippines enregistreraient de leur côté une **hausse** de 29 millions d'étudiants. Au-delà de ces **grandes tendances**, de **fortes disparités** démographiques, économiques et politiques entre les pays d'une même zone, imposeront d'affiner les analyses. »

Source : Campus France, Monde Chiffres clés, Projections démographiques

Exercice 7. Répondez à la question.

Cet article présente...

- la répartition actuelle de la population mondiale étudiante.
- le bilan de l'évolution récente de la population mondiale étudiante.
- les prévisions d'évolution de la population mondiale étudiante.

Clé : b

Exercice 8. Vrai ou faux ?

1. Selon l'ONU, en 2025 la population mondiale des 18-30 ans aura doublé.
(-) Vrai
(+) Faux

2. Cette évolution serait homogène dans les différentes zones géographiques.
(-) Vrai
(+) Faux

3. En Europe, la population jeune n'évoluerait pas et se stabiliserait.
(-) Vrai
(+) Faux

4. Partout en Afrique, sauf en Afrique du nord, la population des 18-30 ans augmenterait fortement.
(+) Vrai
(-) Faux

5. En Amérique du Nord et du Sud, la population étudiante évoluerait peu.
(+) Vrai
(-) Faux

Exercice 9. Reliez correctement ayant lu les définitions à l'aide d'un dictionnaire

1. Une stagnation :	a. mot utilisé pour une augmentation ou une diminution. Une évolution / un mouvement clair et soutenu à la hausse ou à la baisse.
2. Une variation :	b. une irrégularité. Le terme disparité indique une situation de déséquilibre, de manque d'égalité
3. Un recul :	c. il n'y a aucune évolution. Une absence de progrès, de développement. Ce terme a une connotation négative. En économie, c'est une phase d'arrêt de la croissance, absence d'activité.
4. Une hausse :	d. une diminution, un recul. C'est quand on revient en arrière. Ce terme a une connotation négative.
5. Une régression :	e. le fait d'aller en arrière ; une diminution, une baisse qui peut être positive ou négative.
6. Une progression :	f. une augmentation. Ça monte, ça va vers le haut. L'effet peut-être positif ou négatif.
7. Une baisse :	g. une diminution. Ça baisse, ça descend, ça va vers le bas. Ce changement peut être positif ou négatif.
8. Une tendance :	h. une augmentation. La conséquence peut être positive ou négative. Attention à ne pas confondre avec un progrès (une amélioration) qui a un résultat toujours positif.
9. Une disparité :	i. une irrégularité, un changement, une différence. Ce n'est pas régulier

Clé: 1c, 2i, 3e, 4f, 5h, 6d, 7g, 8a, 9b

Exercice 10. Lisez le texte.**Etudes supérieures en France**

En France, les études supérieures prennent une forme particulière, avec de nombreuses formations hors des universités. L'accès au premier cycle d'études supérieures des universités est de droit¹ pour tous les bacheliers ou titulaire d'un diplôme d'accès aux études supérieures : 98 % des bacheliers généraux, 90 % des bacheliers technologiques et 45 % des bacheliers professionnels poursuivent leurs études. Le dispositif français est caractérisé par une double coupure.

D'une part, le service public de l'enseignement supérieur est assuré par les universités ouvertes à tous (sauf les études de santé) et par les « grandes écoles » qui recrutent les étudiants par concours (à la différence des universités dont la sélection se fait en cours de cursus). D'autre part, la recherche est assurée à la fois par les établissements publics à caractère scientifique et technologique (EPST) spécialisées et par les universités qui assurent une double mission d'enseignement et de recherche. L'ensemble dessine un paysage complexe et peu lisible. Le baccalauréat est le premier diplôme (grade) universitaire bien qu'il couronne une scolarité secondaire. Une fois obtenu, l'élève peut devenir étudiant. Il a la possibilité de choisir des études courtes et obtenir, en deux ans, un brevet de technicien supérieur ou un diplôme universitaire de technologie dans un secteur spécialisé du tertiaire ou technologique.

Les universités proposent des formations dans tous les domaines en vue d'obtenir une licence (Bac + 3), un master (Bac + 5) ou un doctorat (Bac + 8) ou des diplômes spécialisés (professions de santé par exemple). De nombreuses grandes écoles proposent des formations exigeantes et un diplôme prestigieux à bac + 5. On peut y accéder directement après le bac ou après deux années de classes préparatoires et un concours. Certains grands établissements comme le Collège de France et le Conservatoire national des arts et métiers proposent des formations non diplômantes de très haut niveau.

Du début des années 1980 à la fin des années 1990, les effectifs de l'enseignement supérieur sont passés de 1,2 million à 2,1 millions. Aujourd'hui, les universités françaises se heurtent à un fort échec des étudiants en premier cycle (environ 30 % d'échec à la licence dans les formations généralistes), principalement parmi les étudiants issus d'un milieu modeste. Une des causes de ces échecs est à rechercher dans la manière dont sont orientés les lycéens, surtout les plus faibles. Les filières courtes universitaires ou technologiques sont autorisées à sélectionner leurs élèves. Elles écartent donc les plus fragiles. Conçues au départ comme un débouché pour les élèves issus des filières technologiques et professionnels, elles accueillent 14 jusqu'à deux tiers d'élèves issus des filières générales. Les premiers se rabattent donc sur les premiers cycles généralistes des universités pour lesquels ils sont peu préparés ce qui explique un échec massif mais sans surprise de ces étudiants, près de 80 %. En revanche, les élèves issus des filières secondaires généralistes, même dans le cadre d'un cursus non sélectif, obtiennent un diplôme à 80 % dans la mesure où leur niveau est plus en adéquation avec les attentes du système universitaire.

La démocratisation des études supérieures n'a en rien modifié le taux de chômage des jeunes qui fluctue entre 20 et 25 % pour les 16–25 ans. L'idée s'est donc imposée que les diplômes supérieurs sont de simples marqueurs sociaux, enrichissants du point de vue personnel mais inefficaces au niveau de la société dans son ensemble. Mais les taux de chômage semblent des indicateurs trop simplistes. En effet, il faut bien remarquer que les jeunes de 16–24 ans exclus du marché du travail sont les moins diplômés ou n'ont commencé à chercher du travail que depuis quelques mois. Il convient donc de mesurer le taux de chômage par niveau d'études.

Exercice 11. Faux ou vrai?

2. Le baccalauréat est le premier diplôme universitaire bien qu'il couronne une scolarité secondaire.

- (+) Vrai
- (-) Faux

3. Les universités proposent des formations dans tous les domaines en vue d'obtenir une licence (Bac + 2), un master (Bac + 4) ou un doctorat (Bac + 5) ou des diplômes spécialisés.

- (-) Vrai
- (+) Faux

4. Certains grands établissements comme le Collège de Notre Dame International et la Sorbonne proposent des formations non diplômantes de très haut niveau.

- (-) Vrai
- (+) Faux

5. Du début des années 1980 à la fin des années 1990, les effectifs de l'enseignement supérieur sont passés de 1,2 million à 2,1 millions.

- (+) Vrai
- (-) Faux

6. La démocratisation des études supérieures n'a en rien modifié le taux de chômage des jeunes qui fluctue entre 25 et 30 % pour les 16–25 ans.

- (-) Vrai
- (+) Faux

7. En effet, il faut bien remarquer que les jeunes de 16–24 ans exclus du marché du travail sont les moins diplômés ou n'ont commencé à chercher du travail que depuis quelques mois.

- (+) Vrai
- (-) Faux

Exercice 12. Reliez correctement:

1. la démocratisation	a. se heurtent à un fort échec
2. les universités françaises	b. sont les moins diplômés
3. les grandes écoles	c. des études courtes et obtenir
4. les jeunes de 16–24 ans	d. proposent des formations exigeantes
5. Il a la possibilité de choisir	e. des études supérieures

Clé: 1e, 2a, 3e, 4 b, 5c

Exercice 13. Lisez le texte.

Recherche scientifique

La recherche scientifique désigne en premier lieu l'ensemble des actions entreprises en vue de produire et de développer les connaissances scientifiques. Par extension métonymique, la recherche scientifique désigne également le cadre social, économique, institutionnel et juridique de ces actions. S'il existe depuis la haute Antiquité des formes de réflexion spéculatives sur le monde, ainsi que quelques tentatives de son exploration raisonnée, ces démarches scientifiques ou protoscientifiques relèvent jusqu'au XVI^e siècle d'initiatives isolées, et sont le plus souvent le fait d'individus savants et passionnés.

La recherche scientifique n'existe pas encore en tant qu'encadrement institutionnel des pratiques scientifiques. On peut cependant relever l'existence de quelques embryons d'une telle organisation, avec les lycées antiques, les écoles philosophiques, les universités médiévales, les monastères, ou le système du mécénat.

Le programme baconien. C'est au XVI^e siècle, en particulier avec Francis Bacon (1561–1626), qui a précisé l'idée que la science peut et doit s'organiser en vue d'une maîtrise de la nature et du développement des nations. En affirmant ainsi l'intérêt économique et politique du progrès scientifique et la nécessité pour les gouvernants de ne pas mésestimer la valeur de leurs savants. Bacon pose les bases d'une recherche scientifique institutionnalisée, encadrée par une politique scientifique participant à l'organisation des travaux des savants pour mieux servir le progrès économique et militaire de la nation.

Dans son utopie de la Nouvelle Atlantide, Bacon imagine en particulier une «Maison de Salomon», institution préfigurant nos modernes établissements scientifiques, où sont rassemblés tous les moyens d'une exploration scientifique du monde. Cette Maison de Salomon inspirera la création de la Royal Society, en 1660. Mais si Bacon peut symboliser un moment important de l'institutionnalisation de la recherche, il n'en est pas pour autant l'unique fondateur. Ses textes traduisent une idée qui se cristallise à son époque, et qui commence à se manifester au travers de l'Europe.

L'ère des Académies

C'est au cours du XVII^e siècle et du XVIII^e siècle que se développent les Académies, qui sont la première véritable manifestation de l'institutionnalisation de la recherche, jusque là organisée au gré des mécènes. La professionnalisation de la recherche. Il faut cependant attendre le XIX^e siècle pour que la recherche se professionnalise réellement, avec l'apparition des premiers chercheurs. Les États modernes et la recherche scientifique.

La Seconde Guerre mondiale a été le déclencheur de la conception de nombre des systèmes d'intégration de la recherche dans la stratégie de développement économique et de défense des États modernes. Vannevar Bush, aux États-Unis, est considéré comme un pionnier de cette organisation, qui a fait pression sur le monde politique pour la création de différentes instances, dont la Nationale Science Foundation.

Exercice 14. Trouvez les équivalents français:

1. la recherche scientifique	a. поднять существование
2. relever l'existence	b. развивать научные знания
3. développer les connaissances scientifiques	c. проявляются по всей Европе
4. se manifester au travers de l'Europe	d. научные исследования
5. mésestimer la valeur	e. недооценить значение

Clé: 1.d, 2.a, 3.b, 4.c, 5.e

Exercice 15. Vrai ou faux:

- La recherche scientifique désigne en premier lieu l'ensemble des actions entreprises et de développer les connaissances scientifiques.
(+) Vrai
(-) Faux
- La recherche scientifique n'existe que en tant qu'encadrement institutionnel des pratiques scientifiques.

- (-) Vrai
(+) Faux

3. C'est au XVI^e siècle, avec Francis Bacon (1561–1626), qui a précisé l'idée que la science peut et doit s'organiser en vue d'une maîtrise de la nature et du développement des nations.

- (+) Vrai
(-) Faux

4. Cette Maison de Salomon inspirera la création de la Royal Society, en 1670.

- (-) Vrai
(+) Faux

5. Ses textes traduisent une idée qui se cristallise à son époque, et qui commence à se manifester au travers de l'Europe.

- (+) Vrai
(-) Faux

6. Il faut cependant attendre le XIX^e siècle pour que la recherche se professionnalise réellement, avec l'apparition des premiers créateurs.

- (-) Vrai
(+) Faux

Exercice 16. Lisez le texte.

Comment réaliser un travail de recherche

La planification d'un travail de recherche, comme celle de toutes tâches, nécessite la connaissance des étapes nécessaires à sa réalisation. Les difficultés éprouvées en cours de recherche proviennent souvent d'une méconnaissance des différentes étapes ou, encore, du non-respect de l'ordre de leur réalisation. En effet, c'est rarement en brûlant des étapes qu'on épargne du temps, bien au contraire!

Ce guide méthodologique prend la forme d'un mode d'emploi; il t'indique la démarche à suivre (les étapes) afin de réaliser facilement et rapidement un bon travail de recherche

Première étape: La compréhension du travail demandé

1.1 Quelle est la nature ou la forme du travail demandé?

S'agit-il ... :

- d'un reportage: compte rendu d'un événement destiné à une diffusion publique;
- d'un essai: texte de forme libre, au caractère provisoire où j'exerce ma créativité afin de réaliser une synthèse personnelle et originale sur un sujet;
- d'une critique: texte dans lequel je porte un jugement d'appréciation;
- d'un résumé: texte dans lequel je ramène, en peu de mots, à l'essentiel de la pensée d'un auteur en recherchant la clarté et l'exactitude;
- d'une dissertation: exposé écrit et raisonné d'un ensemble de réflexions sur un sujet donné qui requiert la fidélité aux faits, aux idées, aux preuves ainsi qu'une logique rigoureuse;
- d'un travail de recherche: travail écrit qui me permet d'approfondir mes connaissances sur un sujet donné, de clarifier mes idées et de les communiquer d'une façon logique et rigoureuse.

1.2 Quelle est l'ampleur du travail? Le nombre de pages.

1.3 Quelles sont les exigences du travail? Les contraintes formelles (exigences pour la présentation matérielle) Les contraintes temporelles (échéances).

1.4 Retour sur la première étape.

Une question à se poser à la fin de cette étape:

- est-ce que je comprends précisément ce que le professeur veut comme travail;

- si oui, je peux passer à l'étape suivante

Deuxième étape: Le choix et la limitation du sujet.

2.1 Choix du sujet. Tant qu'à investir temps et énergie dans un travail, aussi bien choisir un sujet, ou un aspect d'un sujet, qui m'intéresse.

2.2 Limitation du sujet. Je tente de définir le sujet de ma recherche afin de savoir précisément ce que je cherche. Pour ce faire, j'utilise les dictionnaires et les encyclopédies. Je limite mon sujet selon l'époque (limitation temporelle), selon le lieu (limitation géographique) et selon les aspects (historique, social, culturel, politique, économique, etc.)

2.3 Hypothèse de travail. En définissant mon hypothèse, je décide du but de mon travail, je lui donne un sens en précisant la question à laquelle il répondra.

Exercice 17. Trouvez les équivalents français:

1. la planification d'un travail de recherche	a. испытанные трудности
2. les difficultés éprouvées	b. вносить оценочное суждение
3. porter un jugement d'appréciation	c. углублять знания
4. approfondir les connaissances	d. планирование научной работы
5. investir temps et énergie dans un travail	e. вкладывать время и энергию в работу

Clé: 1.d, 2.a, 3.b, 4.c, 5.e

Exercice 18. Reliez correctement:

1. ce guide méthodologique prend	a. logique et rigoureuse
2. les réflexions	b. la forme d'un mode d'emploi
3. communiquer d'une façon	c. je décide du but de mon travail
4. en définissant mon hypothèse	d. réaliser une synthèse personnelle
5. j'exerce ma créativité afin de	e. sur un sujet donné

Clé: 1.b, 2.e, 3.a, 4.c 5.d

Exercice 19. Lisez le texte.

Un géant: le Centre National de la Recherche (CNRS)

«Le CNRS est la clé de notre recherche fondamentale et des capacités d'innovation au service de la société», résume Edouard Brésin, président du conseil d'administration de cet instrument, unique au monde, d'exploration du champ des connaissances. La particularité de cet établissement public, créé en 1939, tient en effet à sa pluridisciplinarité.

Aujourd'hui, son activité repose sur sept départements: sciences physiques et mathématiques, physique nucléaire et corpusculaire, sciences de l'univers, sciences de l'ingénierie, sciences chimiques, sciences de la vie, sciences de l'homme et de la société. Ces

disciplines regroupent au sein de plus de 1500 laboratoires quelque 31000 personnes, dont 11600 chercheurs et 5000 stagiaires étrangers.

«Le CNRS est un organisme extraordinairement vivant, qui doit donc en permanence évoluer et s'adapter à son environnemen», explique son directeur général, Guy Aubert. C'est ainsi que, cherchant à répondre aux enjeux actuels du monde économique et de la société, le CNRS multiplie les collaborations interdisciplinaires: programmes dans les domaines de l'environnement, l'énergie, les villes, les technologies du futur, les matériaux, la physique et la chimie du vivant, les sciences cognitives.

Le partenariat avec les universités, les grandes écoles, les organismes de recherche et les entreprises est lui aussi de règle. Le CNRS travaille ainsi avec 1000 entreprises – dont Electricité de France, Renault, Rhône-Poulenc, Matra – au travers de 3800 contrats. Côté international, 90 programmes de coopération scientifique et technique et 24 laboratoires européens associés sont en activité . Pour mener à bien ses tâches en 1997, le CNRS recevra de l'Etat 13,452 milliards de francs (2,7 milliards de dollars), soit plus du quart du budget civil de la recherche française.

(Tiré de LABEL FRANCE)

Exercice 20. Dechiffrez d'autres abréviations qui désignent les organismes de recherche français:

1. CIRAD	a. Institut national de la recherche en informatique et en automatique
2. INSERM	b. Institut français de recherche pour l'exploitation de la mer
3. INRIA	c. Centre de coopération internationale en recherche agronomique pour le développement
4. ADEME	d. Agence de l'environnement et de la maîtrise de l'énergie
5. IFREMER	e. Institut national de la santé et de la recherche médicale

Clé: 1.c, 2.e, 3.a, 4.d, 5.b.

Exercice 21. Trouvez les équivalents français:

1. capacité f d'innovation	a. отвечать современным требованиям
2. répondre aux enjeux actuels	b. успешно завершить
2. mener à bien	c. основываться на
4. sciences de l'ingénierie	d. творческий потенциал
5. reposer sur	e. научный инжиниринг

Clé: 1.d, 2.a, 3.b.4.e, 5.c

Exercice 22. Lisez le texte.

Lettre de motivation: (exemple)

Monsieur Pierre DUPONT

6, rue de la Loge
34000 Montpellier

Montpellier,
le 15 avril 1992

Monsieur,

De nationalité française et titulaire depuis 1985 d'un diplôme d'Ingénieur des Sciences et Technologies de l'eau (ISIM), j'effectue, actuellement, un stage de perfectionnement en anglais scientifique à l'Institut Agronomique Méditerranéen.

Ayant acquis une expérience au cours de mes stages et de mes activités professionnelles dans le domaine de l'aquaculture, je me suis particulièrement intéressé à l'élevage des poissons d'étang (carpe chinoise, etc.) et envisage d'approfondir mes connaissances dans le cadre du DEA «Pisciculture d'étang», option «Qualité des eaux piscicoles» proposé par le département aquaculture de votre université.

En effet, dans le cadre du développement de la Station de lagunage de Mèze (Hérault) où je travaille actuellement, nous envisageons d'améliorer la qualité de notre milieu de production et j'ai obtenu une bourse de formation afin de mettre au point un nouveau procédé basé sur l'électrolyse.

Si ma candidature est retenue, auriez-vous l'obligeance de me faire parvenir le programme détaillé du cursus que j'envisage de faire, la liste des directeurs de recherche susceptibles de superviser mon travail, ainsi qu'un dossier d'inscription?

Dans l'attente d'une réponse, veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes salutations respectueuses.

Pierre Dupont

Exercice 23. Trouvez les équivalents français:

1. un stage de perfectionnement en anglais	a. совершенствование в практики англ.яз
2. une expérience au cours de mes stages et de mes activités professionnelles	b. углублять свои знания в рамках DEA
3. approfondir mes connaissances dans le cadre du DEA	c. улучшить качество нашей производственной среды
4. améliorer la qualité de notre milieu de production	d. грант на обучение на основе электролиза
5. une bourse de formation basé sur l'électrolyse	e. опыт во время моих стажировок и моей профессиональной деятельности

Clé: 1.a, 2.e, 3.b, 4.c, 5.d

Exercice 24. Reliez correctement:

1. ayant acquis une expérience au cours	a. Monsieur, l'expression de mes salutations respectueuses
2. dans l'attente d'une réponse, veuillez agréer,	b. mettre au point un nouveau procédé basé sur l'électrolyse.

3. j'ai obtenu une bourse de formation afin de	c. dans le cadre du DEA «Pisciculture d'étang»
4. d'approfondir mes connaissances	d. de mes stages et de mes activités professionnelles dans le domaine de l'aquaculture
5. la liste des directeurs de recherche susceptibles	e. de superviser mon travail, ainsi qu'un dossier d'inscription

Clé: 1.d, 2.a, 3.b, 4.c, 5.e.

Exercice 25. Lisez le texte.

Comment présenter au mieux votre candidature par écrit?

Les lettres de motivations sont de plus en plus délaissées par les candidats. L'ère de la lettre type bat son plein et n'apporte aucune plus-value dans la sélection des candidats. Il n'en reste pas moins que la lettre de motivation ne doit pas être considérée comme secondaire ou comme un passage obligatoire sans intérêt: c'est un élément fondamental de votre candidature. Rédiger une lettre de motivation est un exercice difficile, en maîtriser sa réalisation ne fera que mettre en avant vos qualités et vos capacités. Elle est un véritable outil de différenciation entre une bonne candidature et une très bonne candidature.

En effet, la lettre de motivation vous permet de mettre en avant vos qualités rédactionnelles, votre esprit de synthèse, vos aptitudes à rechercher des informations pertinentes et votre implication dans votre recherche d'emploi. C'est un passage obligatoire pour partir « du bon pied » avec un recruteur et mettre toutes les chances de votre côté. Il aura en quelque sorte un gage sur certaines de vos capacités et à l'ère du mail omniprésent en entreprise, savoir faire passer des messages à l'écrit est une compétence importante... S'il existe des modèles de lettre de candidature, c'est tout simplement parce qu'il existe des normes de lecture, des modèles de compréhension d'un texte. Votre lettre aussi doit répondre à des critères de clarté, de précision et renseigner l'entreprise sur ce qu'elle peut attendre de vous.

Dès les premiers mots, votre destinataire doit avoir l'impression que vous lui écrivez à lui personnellement. Il faut pour cela suivre quelques recommandations. Pour commencer, votre lettre doit tenir sur un page recto. Occupez bien l'espace de votre lettre, faites des paragraphes, des blancs pour aérer le contenu, votre lettre ne devant pas faire plus de 15 à 20 lignes, soyez synthétique et impactant dans la rédaction de votre courrier.

Dans votre style rédactionnel, ne soyez ni trop familier, ni trop respectueux. Adoptez un style direct en utilisant des phrases courtes, des verbes d'action et des adjectifs sans ambiguïté. Allez à la ligne quand vous changez d'idée. N'oubliez pas qu'au-delà de ces recommandations, ce style doit être aussi le vôtre car cette première présentation doit être en accord avec la personne que le recruteur va rencontrer en entretien.

Votre lettre de motivation s'organise autour de trois axes: l'introduction, le développement et la conclusion. Pour bien commencer votre lettre, il ne faut pas parler de soi, mais de l'entreprise à laquelle vous vous adressez ou de son besoin. Il faut bien préciser à votre interlocuteur que vous lui écrivez parce qu'il vous intéresse. Bannissez les formules ringardes et suppliantes: « je sollicite de votre haute bienveillance », formule que nous rencontrons encore trop souvent dans les lettres de motivation.

Exercice 26. Vrai ou faux:

1. Les lettres de motivations sont de plus en plus délaissées par les candidats.

(+) Vrai

(-) Faux

2. La lettre de motivation doit être considéré comme secondaire ou comme un passage obligatoire sans intérêt: c'est un élément fondamental de votre candidature.

(-) Vrai

(+) Faux

3. La lettre de motivation vous permet de mettre en avant vos qualités rédactionnelles et votre esprit de synthèse.

(-) Vrai

(+) Faux

4. Votre lettre aussi doit répondre à des critères de clarté, de précision et renseigner l'entreprise sur ce qu'elle peut attendre de vous.

(+) Vrai

(-) Faux

5. Adoptez un style direct en utilisant des phrases courtes, des verbes d'action et des adjectifs sans ambiguïté.

(+) Vrai

(-) Faux

6. Il faut bien préciser à votre interlocuteur que vous lui écrivez parce qu'il vous intéresse.

(+) Vrai

(-) Faux

Exercice 27. Reliez correctement:

1. l'ère de la lettre type bat son plein et	a. un exercice difficile, en maîtriser sa réalisation ne fera que mettre en avant vos qualités et vos capacités
2. rédiger une lettre de motivation est	b. de précision et renseigner l'entreprise sur ce qu'elle peut attendre de vous.
3. votre lettre aussi doit répondre à des critères de clarté,	c. l'introduction, le développement et la conclusion.
4. la lettre de motivation s'organise autour de trois axes:	d. des phrases courtes, des verbes d'action et des adjectifs sans ambiguïté.
5. adoptez un style direct en utilisant	e. n'apporte aucune plus-value dans la sélection des candidats

Clé: 1.e, 2.a, 3.b, 4.c, 5.d

Exercice 28. Lisez le texte.

La formation à la recherche et par la recherche

Les écoles doctorales permettent de coordonner l'action des composantes, équipes, enseignantes, laboratoires de recherche, qui assurent l'encadrement scientifique des doctorants et préparent les futurs docteurs à leur avenir scientifique et professionnel.

Les écoles doctorales:

-apportent aux doctorants une culture pluridisciplinaire dans le cadre d'un projet scientifique coherent;

-concourent à la mise en cohérence et à la visibilité internationale de l'offre de formation doctorale des établissements ainsi qu'à la structuration des sites;

-assurent la coordination et la coopération entre les doctorants, développent des cours et séminaires communs ou spécifiques à leurs thématiques d'études. Elles permettent aux doctorants de se rencontrer et d'échanger leurs expériences;

-développent les relations, les rencontres avec le monde économique et social, dans le souci de donner aux doctorants et docteurs tous les moyens d'une meilleure insertion professionnelle.

Rédiger sa thèse de doctorat

La rédaction d'une thèse est une étape importante qui doit être prise en compte et réfléchie dès le début et pendant toute la durée des travaux. Ceci pour différentes raisons: organisation, échéance, compte-rendu intermédiaire, orientation mais aussi diffusion, publication, valorisation et dépôt électronique, ce dernier étant obligatoire.

Structuration

Dans un souci de facilité de lecture et d'homogénéité, toutes les thèses de l'université de Bordeaux doivent être rédigées de façon structurée. La structuration de la thèse permet d'assurer une certaine cohérence de présentation au plan national et en facilite le signalement et la consultation, via la génération d'un sommaire.

Mise en forme

Afin de vous aider à structurer votre thèse en suivant les recommandations ministérielles, la Direction de la Documentation met à votre disposition un rapide résumé des principaux points et un exemple de page de titre et de page liminaire: thèses sans co-tutelle, thèses avec co-tutelle.

A noter: les intitulés des écoles doctorales ainsi que leurs spécialités sont précisés dans ce document, ce sont ces intitulés qui doivent être retenus pour la page de titre des thèses de l'université de Bordeaux.

Langue

La langue de rédaction d'une thèse française doit être le français. Dans le cas d'une co-tutelle, lorsque la langue adoptée n'est pas le français, la thèse doit nécessairement comporter un résumé substantiel décrivant le contexte de la recherche, la démarche adoptée et les résultats obtenus. Ce résumé s'ajoute aux résumés nécessaires aux pages.

Exercice 29. Vrai ou faux:

1. Les écoles doctorales permettent de coordonner l'action des composantes, équipes, enseignantes, laboratoires de recherche et etc.

(+) Vrai

(-) Faux

2. Les écoles doctorales assurent la coordination et la coopération entre les doctorants, développent des cours et séminaires communs ou spécifiques à leurs thématiques d'études.

(-) Vrai

(+) Faux

3. La rédaction d'une thèse est une étape importante qui doit être prise en compte et réfléchie dès le début et pendant toute la durée des travaux.

(+) Vrai

(-) Faux

4. La structuration de la thèse permet d'assurer une certaine cohérence de présentation au plan national.

(+) Vrai

(-) Faux

5. La langue de rédaction d'une thèse française doit être l'anglais.

(-) Vrai

(+) Faux

6. Le résumé s'ajoute aux résumés nécessaires aux pages.

(+) Vrai

(-) Faux

Exercice 30. Reliez correctement:

1. la rédaction d'une thèse	a. d'assurer une certaine cohérence de présentation
2. la structuration de la thèse permet	b. est une étape importante
3. la langue de rédaction d'une thèse	c. un résumé substantiel
4. la thèse doit nécessairement comporter	d. met à votre disposition un rapide résumé
5. la direction de la Documentation	e. doit être le français

Clé: 1.b, 2.a, 3.e, 4.c, 5d